KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 13 mei 1993 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 oktober 1986 tot uitvoering van artikel 34quater, vierde lid, van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering", heeft op 27 mei 1993 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 13 mai 1993 d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 10 octobre 1986 portant exécution de l'article 34quater, alinéa 4, de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité", a donné le 27 mai 1993 l'avis suivant :

I. VOORAFGAANDE OPMERKING.

Het ontwerp biedt de gelegenheid om het opschrift van het koninklijk besluit van 10 oktober 1986 aan te passen aan het nieuwe opschrift van de wet van 9 augustus 1963 en aan de nieuwe indeling van artikel 34quater van die wet. Tevens kan in artikel 2, derde lid, van het koninklijk besluit, de verwijzing naar de wet van 9 augustus 1963 aan het nieuwe opschrift van die wet worden aangepast. Bijgevolg wordt voorgesteld het ontwerp te laten aanvangen met een artikel te stellen als volgt :

"Artikel(1).-

§ 1. Het opschrift van het koninklijk besluit van 10 oktober 1986 tot uitvoering van artikel 34quater, vierde lid, van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering wordt gewijzigd als volgt : "Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 34quater, achtste lid, van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen".

§ 2. In artikel 2, derde lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 maart 1987, worden de woorden "van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering" vervangen door de woorden "van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen"".

Wanneer op dat voorstel wordt ingegaan, moeten de artikelen van het ontwerp worden vernummerd.

II. BIJZONDERE OPMERKINGEN.

Aanhef.

Men leze in de eerste aanhefbepaling : "..., inzonderheid op artikel 34quater, achtste lid, ingevoegd als vierde lid bij het koninklijk besluit nr. 408 van 18 april 1986 en gewijzigd bij de wet van 15 februari 1993;".

Artikel 1.

Het artikel kan wetgevingstechnisch beter worden gestructureerd. Daartoe wordt het hiernavolgend tekstvoorstel geformuleerd, waarbij is rekening gehouden met de in dit advies gemaakte voorafgaande opmerking, alsmede met de aan de Raad van State verstrekte inlichtingen.

"Artikel (2).-

In artikel 6 van hetzelfde koninklijk besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 maart 1987, 2 januari 1991 en 19 augustus 1992, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 6, eerste lid, 5°, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 19 augustus 1992, wordt vervangen door een 5° en een 6°, luidend als volgt :

"5° in de kosten van de geneeskundige verstrekkingen, verleend aan niet in een ziekenhuis opgenomen rechthebbenden en vermeld onder de titel "Radiografieën" in artikel 5 van de bijlage bij bovengenoemd koninklijk besluit van 14 september 1984;

6° in de kosten van de geneeskundige verstrekkingen, verleend aan niet in een ziekenhuis opgenomen rechthebbenden en vermeld onder de titel "Conserverende verzorging" in artikel 5 van de bijlage bij bovengenoemd koninklijk besluit van 14 september 1984, behalve indien die verstrekkingen worden verleend aan rechthebbenden die jonger zijn dan 18 jaar";

2° artikel 6, tweede lid, wordt aangevuld met de volgende nummers :

"7° aan gerechtigden die de in artikel 25, §§ 1 en 2, van bovengenoemde wet van 9 augustus 1963 vastgestelde verhoogde tegemoetkoming van de verzekering genieten en aan de personen die te hunnen laste zijn;

8° aan gerechtigden die een van de in de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan gehandicapten bedoelde tegemoetkomingen toegekend krijgen en aan de personen die te hunnen laste zijn;

9° aan de gerechtigden die voor het toepassen van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering gecontroleerde werklozen zijn, die sedert ten minste zes maanden de hoedanigheid van volledig werkloze hebben als bedoeld in de reglementering betreffende de werkloosheid en aan de personen die te hunnen laste zijn. Deze bepaling betreft enkel de werklozen die in de zin van laatstgenoemde reglementering, de hoedanigheid hebben van werknemer met gezinslast of van alleenstaande"".

Artikel 2.

Voor zover de Raad van State kan nagaan, is de bepaling van artikel 2 niet nodig en volstaat de bepaling van inwerkingtreding van artikel 3 van het ontwerp.

I. OBSERVATION PRELIMINAIRE.

L'arrêté en projet permet d'adapter l'intitulé de l'arrêté royal du 10 octobre 1986 au nouvel intitulé de la loi du 9 août 1963 et à la nouvelle division de l'article 34quater de cette loi. En outre, la référence à la loi du 9 août 1963, qui figure à l'article 2, alinéa 3, de l'arrêté royal, peut être adaptée au nouvel intitulé de cette loi. Par conséquent, il est suggéré de faire commencer le projet par un article rédigé comme suit :

"Article (1er).-

§ 1er. L'intitulé de l'arrêté royal du 10 octobre 1986 portant exécution de l'article 34quater, alinéa 4, de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, est modifié comme suit : "Arrêté royal portant exécution de l'article 34quater, alinéa 8, de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités".

§ 2. A l'article 2, alinéa 3, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 10 mars 1987, les mots "de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité" sont remplacés par les mots "de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités"".

Si cette suggestion est retenue, il importera de modifier la numérotation des articles du projet.

II. OBSERVATIONS PARTICULIERES.

Préambule.

Il conviendrait d'écrire, dans le premier alinéa du préambule : "..., notamment l'article 34quater, alinéa 8, inséré sous la forme d'un alinéa 4 par l'arrêté royal n° 408 du 18 avril 1986 et modifié par la loi du 15 février 1993;".

Article 1er.

Du point de vue de la technique législative, l'article pourrait être mieux structuré. La proposition de texte figurant ci-après, qui est formulée à cet effet, prend en compte l'observation préliminaire du présent avis ainsi que les informations fournies au Conseil d'Etat.

"Article (2).-

A l'article 6 du même arrêté royal, modifié par les arrêtés royaux du 10 mars 1987, du 2 janvier 1991 et du 19 août 1992, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'article 6, alinéa 1er, 5°, inséré par l'arrêté royal du 19 août 1992, est remplacé par un 5° et un 6° rédigés comme suit :

"5° dans le coût des prestations de santé dispensées à des bénéficiaires non hospitalisés, mentionnées sous l'intitulé "Radiographies" à l'article 5 de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 précité;

6° dans le coût des prestations de santé dispensées à des bénéficiaires non hospitalisés, mentionnées sous l'intitulé "Soins conservateurs" à l'article 5 de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 précité, sauf si ces prestations sont dispensées à des bénéficiaires de moins de 18 ans";

2° l'article 6, alinéa 2, est complété comme suit :

"7° à des titulaires qui bénéficient de l'intervention majorée de l'assurance prévue à l'article 25, §§ 1er et 2 de la loi du 9 août 1963 précitée et aux personnes qui sont à leur charge;

8° à des titulaires auxquels est accordée une des allocations visées dans la loi du 27 février 1987 relative aux allocations de handicapés et aux personnes qui sont à leur charge;

9° aux titulaires qui sont, pour l'application de l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, en chômage contrôlé et qui ont depuis six mois au moins la qualité de chômeur complet au sens de la réglementation relative au chômage, et aux personnes qui sont à leur charge. La présente disposition concerne uniquement les chômeurs qui ont, au sens de cette dernière réglementation, la qualité de travailleur ayant charge de famille ou d'isolé"".

Article 2.

Dans la mesure où le Conseil d'Etat a pu le vérifier, la règle énoncée à l'article 2 est sans utilité et la disposition figurant à l'article 3 du projet qui en fixe l'entrée en vigueur suffit.

De kamer was samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :
kamervoorzitter,
président de chambre,

Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :
de Heer : M. VAN DAMME,
Monsieur :
staatsraden,
conseillers d'Etat,

de Heren : G. SCHRANS,
Messieurs : E. WYMEERSCH,
assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :
griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. VAN HAEGENDOREN, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. VAN HAEGENDOREN, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.